



Betriebsanleitung

Einfachladegerät BST-BC-2830(-USA)

Inhaltsverzeichnis

SEITE	3	1 Grundlegende Hinweise	
		1.1 Stellenwert der Bedienungsanleitung	3
		1.2 Bestimmungsgemäße Verwendung	3
		1.2.1 Sachwidrige Verwendung	3
		1.3 Gewährleistung und Haftung	4
		1.4 Aufbau der Warnhinweise	4
		1.5 Urheberrecht	5
SEITE	6	2 Grundlegende Sicherheitshinweise	
		2.1 Hinweise in der Bedienungsanleitung beachten	6
		2.2 Verpflichtung des Betreibers	6
		2.2.1 Verpflichtung des Personals	6
		2.2.2 Ausbildung des Personals	6
		2.3 Gefahren durch elektrische Energie	7
		2.3.1 Grundsätzliche Sicherheitsmaßnahmen (immer zu beachten!)	7
		2.3.2 Beachtung der Netzspannung	9
		2.4 Bauliche Veränderungen	9
		2.5 Reinigung und Entsorgung des Geräts	9
SEITE	10	3 Inbetriebnahme	
		3.1 Bedienung	10
SEITE	11	4 Technische Daten	
		4.1 Abmessungen	11
		4.2 Weitere Eigenschaften	11
SEITE	12	CE-Konformitätserklärung	

1 Grundlegende Hinweise

1.1 Stellenwert der Bedienungsanleitung

Diese Information ist in der Absicht geschrieben, von denen gelesen, verstanden und in allen Punkten beachtet zu werden, die für dieses Ladegerät verantwortlich sind. Nur mit Kenntnis dieser Bedienungsanleitung können Fehler am Arbeitsplatz vermieden und ein störungsfreier Betrieb gewährleistet werden. Sollten sich trotzdem einmal Schwierigkeiten einstellen, so wenden Sie sich bitte an uns, wir werden Ihnen gerne behilflich sein.

1.2 Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Ladegerät darf ausschließlich zum Laden kompatibler Bossard SmartTool Akkus, die in der Bedienungsanleitung aufgeführt sind, verwendet werden.



HINWEIS

Zur bestimmungsgemäßen Verwendung gehören auch

- das Beachten aller Hinweise aus der Bedienungsanleitung und
- die Einhaltung der Inspektions- und Wartungsarbeiten

Das Schnell-Ladegerät dient zum Laden folgender Bossard SmartTool Li-Ion-Akkus

Artikelnummer	Artikelbezeichnung
BST-LB-1825	Li-Ion Akku 18 V / 2,5 Ah
BST-LB-1850	Li-Ion Akku 18 V / 5,0 Ah

1.2.1 Sachwidrige Verwendung

Für Schäden und Betriebsstörungen, die sich aus Nichtbeachtung dieser Bedienungsanleitung und sachwidriger Verwendung ergeben, übernehmen wir keine Haftung.

1.3 Gewährleistung und Haftung

Gewährleistungs- und Haftungsansprüche bei Personen- und Sachschäden sind ausgeschlossen, wenn sie auf eine oder mehrere der folgenden Ursachen zurückzuführen sind:

- nicht bestimmungsgemäße Verwendung des Bossard SmartTool Ladegeräts
- unsachgemäße Montage, Inbetriebnahme, Bedienung und Wartung des Geräts
- Betreiben des Geräts bei defekten Sicherheitseinrichtungen oder nicht ordnungsgemäß angebrachten oder nicht funktionsfähigen Sicherheits- und Schutzvorrichtungen
- Nichtbeachten der Hinweise in der Bedienungsanleitung bezüglich Transport, Lagerung, Montage, Inbetriebnahme, Betrieb, Wartung des Geräts
- eigenmächtige bauliche Veränderung an dem Gerät
- unsachgemäß durchgeführte Reparaturen
- Katastrophenfälle durch Fremdkörpereinwirkung und höhere Gewalt

1.4 Aufbau der Warnhinweise

Die Warnhinweise sind folgendermaßen aufgebaut:



GEFAHR

Weist auf eine unmittelbar drohende gefährliche Situation hin, die zu schweren oder gar tödlichen Verletzungen führen kann und / oder die das Werkzeug schwer beschädigen oder gar zerstören kann.



WARNUNG

Weist auf eine möglicherweise gefährliche Situation hin, die zu schweren Verletzungen führen kann und / oder das Werkzeug beschädigt.



HINWEIS

Wichtige und nützliche Informationen zur Nutzung dieses Werkzeugs.

1.5 Urheberrecht

Diese Betriebsanleitung ist nur für den Betreiber und dessen Personal bestimmt. Sie enthält die Vorschriften und Hinweise, die weder vollständig, noch teilweise

- vervielfältigt
- verbreitet oder
- anderweitig mitgeteilt werden dürfen.

Das Urheberrecht an dieser Betriebsanleitung verbleibt bei der Firma HS-Technik GmbH / Bossard AG.

Anschrift des Herstellers:

HS-Technik GmbH
High - System - Technik

HS-Technik GmbH
Im Martelacker 12
D-79588 Efringen-Kirchen

Telefon: +49 (0)7628 - 91 11-0
Telefax: +49 (0)7628 - 91 11-90
E-Mail: info@hs-technik.com
Internet: www.hs-technik.com

Anschrift des Händlers:

BOSSARD
Proven Productivity

Bossard AG
Steinhauserstrasse 70
CH-6301 Zug

Telefon: +41 41 749 6611
Telefax: +41 41 749 6622
E-Mail: bossard@bossard.com
Internet: www.bossard.com

2 Grundlegende Sicherheitshinweise

2.1 Hinweise in der Bedienungsanleitung beachten

Grundvoraussetzung für den sicherheitsgerechten Umgang und den störungsfreien Betrieb, ist die Kenntnis der grundlegenden Sicherheitshinweise und Sicherheitsvorschriften. Darüber hinaus sind die für den Einsatzort geltenden Regeln und Vorschriften zu beachten.

2.2 Verpflichtung des Betreibers

Der Betreiber verpflichtet sich, nur Personen an diesem Arbeitsplatz arbeiten zu lassen, die mit den grundlegenden Vorschriften über Arbeitssicherheit und Unfallverhütung vertraut und in die Handhabung des Arbeitsplatzes eingewiesen sind. Das sicherheitsbewusste Arbeiten des Personals wird in regelmäßigen Abständen überprüft.

2.2.1 Verpflichtung des Personals

Alle Personen, die mit Arbeiten an diesem Arbeitsplatz beauftragt sind, verpflichten sich, vor Arbeitsbeginn die grundlegenden Vorschriften über Arbeitssicherheit und Unfallverhütung zu beachten.

2.2.2 Ausbildung des Personals

Nur geschultes und eingewiesenes Personal darf an diesem Arbeitsplatz arbeiten. Die Zuständigkeiten des Personals für die Montage, Inbetriebnahme, Bedienung, Wartung und Instandsetzung sind klar festzulegen. Anzulernendes Personal darf nur unter Aufsicht einer erfahrenen Person an diesem Arbeitsplatz arbeiten.



WARNUNG

Das Gerät ist nach dem Stand der Technik und den anerkannten sicherheitstechnischen Regeln gebaut. Dennoch können bei seiner Verwendung Gefahren für Leib und Leben des Benutzers oder Dritter oder anderen Sachwerten entstehen.



WARNUNG

Der Arbeitsplatz ist nur zu benutzen

- für die bestimmungsgemäße Verwendung
- in sicherheitstechnisch einwandfreiem Zustand

2.3 Gefahren durch elektrische Energie



GEFAHR

Arbeiten nur von einer Elektro-Fachkraft ausführen lassen. Die elektrische Ausrüstung regelmäßig überprüfen. Lose Verbindungen sofort beseitigen.

2.3.1 Grundsätzliche Sicherheitsmaßnahmen (immer zu beachten!)

- Halten Sie Ihren Arbeitsbereich in Ordnung.** Unordnung im Arbeitsbereich ergibt Unfallgefahr.
- Berücksichtigen Sie die Umwelteinflüsse.** Setzen Sie die Ladestation nicht dem Regen aus. Benutzen Sie die Ladestation nicht in feuchter oder nasser Umgebung. Sorgen Sie für gute Beleuchtung. Benutzen Sie die Ladestation nicht in Nähe von brennbaren Flüssigkeiten oder Gasen.
- Halten Sie Kinder fern.** Lassen Sie andere Personen nicht das Gerät oder das Kabel berühren, halten Sie sie von Ihrem Arbeitsbereich fern.
- Benutzen Sie das richtige Gerät.** Benutzen Sie die Ladestation nicht für Zwecke und Arbeiten, wofür sie nicht bestimmt ist.
- Keine Zweckentfremdung des Kabels.** Ziehen Sie nicht den Stecker am Kabel aus der Steckdose. Schützen Sie das Kabel vor Hitze, Öl und scharfen Kanten.
- Pflegen Sie Ihr Gerät mit Sorgfalt.** Halten Sie Ihre Ladestation sauber, um besser und sicherer arbeiten zu können. Kontrollieren Sie regelmäßig das Kabel und lassen Sie es bei Beschädigung von einem anerkannten Fachmann erneuern. Halten Sie das Gerät trocken und frei von Öl und Fett.
- Ziehen Sie den Netzstecker.** Bei Nichtgebrauch und vor der Wartung.

- h) **Kontrollieren Sie Ihr Gerät auf Beschädigungen.** Vor Gebrauch der Ladestation müssen die Schutzeinrichtungen oder beschädigte Teile auf ihre einwandfreie und bestimmungsgemäße Funktion überprüft werden. Überprüfen Sie, ob die Funktion beweglicher Teile in Ordnung ist, ob sie nicht klemmen, ob keine Teile gebrochen sind, ob sämtliche andere Teile einwandfrei, richtig montiert und alle Bedingungen, die den Betrieb des Gerätes beeinflussen können, stimmen. Beschädigte Schutzvorrichtungen, Schalter und andere Teile sollten sachgemäß durch eine Kundendienstwerkstatt repariert oder ausgewechselt werden.
- i) **Schützen Sie sich vor elektrischem Schlag.** Vermeiden Sie Körperberührung mit geerdeten Teilen, z. B. Rohre, Heizkörper, Herde, Kühlschränke.
- j) **Reparatur.** Im Falle eines Defektes ist das Ladegerät an den Hersteller zurückzusenden.



GEFAHR

Akku und Ladegerät nicht öffnen, sowie vor Stoß, Hitze und Feuer schützen. Verbrauchte Akkus nicht ins Feuer oder den Hausmüll werfen.

- k) **Defekte Akkus.** Verwenden Sie das Ladegerät nicht bei defekten Akkus und umgekehrt.
- l) **Symbole.** Beachten Sie die Symbole auf dem Leistungsschild des Ladegerätes, Ladestrom 3,0 A.
- m) **Demontage.** Zerlegen Sie weder Akku noch Ladegerät.



WARNUNG

Schützen Sie das Ladegerät vor Metallgegenständen, da Kurzschlussgefahr besteht. Auch die Lüftungsschlitze am Ladegerät müssen vor Metall bzw. Metallspänen geschützt werden.

2.3.2 Beachtung der Netzspannung



GEFAHR

Auf die richtige Netzspannung achten. Eine höhere Spannung als angegeben, kann zu ernstesten Verletzungen der Bedienenden führen und das Gerät selbst beschädigen. Im Zweifelsfall nicht anschließen und die Netzspannung überprüfen.

2.4 Bauliche Veränderungen

Ohne Genehmigung des Herstellers dürfen keine Veränderungen, An- oder Umbauten an dem Gerät vorgenommen werden. Alle Umbaumaßnahmen bedürfen einer schriftlichen Bestätigung des Herstellers.

2.5 Reinigung und Entsorgung des Geräts

Verwendete Stoffe und Materialien sachgerecht handhaben und entsorgen, insbesondere beim Reinigen mit Lösungsmitteln.

3 Inbetriebnahme

HINWEIS



Verwenden Sie die Ladestation nur in trockenen Räumen. Alle Belüftungsschlitze sind freizuhalten. Möglichst fern von Heizungs- und Sonneneinwirkung aufstellen, da eine Umgebungstemperatur von mehr als 35°C zu einer wesentlich längeren Ladezeit führen kann.

HINWEIS



Vor Anschluss des Gerätes sind die Angaben auf dem Typenschild über Netzspannung, Frequenz und Netzaufnahmestrom zu beachten. Nach Einstecken des Netzkabels in die Steckdose ist die Ladestation betriebsbereit. Es ist kein weiteres Einschalten nötig.

3.1 Bedienung

LED links

Beschreibung



Wird das Gerät ans Stromnetz angeschlossen, leuchtet die linke LED rot. Ladegerät ist in Ordnung.



Fehlfunktion des Ladegerätes – ein Weiterladen ist nicht möglich! Das Ladegerät ist möglicherweise defekt. Keine weiteren Akkus mit diesem Gerät laden, da diese sonst beschädigt werden oder danach defekt sein können. Tauschen Sie das Ladegerät aus oder lassen Sie es durch den Hersteller reparieren. Bitte öffnen Sie das Gehäuse nicht selbst, da Stromschlaggefahr besteht.

LED rechts

Beschreibung



Akku ist zu heiß oder zu kalt. Am besten den Akku bei Zimmertemperatur laden.



Akku ist defekt. Akku entfernen und reparieren lassen oder austauschen. Reparieren eines Akkus darf nur durch Fachpersonal durchgeführt werden. Bitte das Gehäuse nicht selbst öffnen, da dies zu einem Stromschlag führen kann.



Der Akku wird noch geladen.



Der Akku ist vollständig geladen.

WARNUNG



Werden zwei Akkus nacheinander geladen, wird empfohlen das Ladegerät abkühlen zu lassen, bevor weitere Akkus geladen werden.

Das Ladegerät kann eingesteckt bleiben. Weiterhin kann ein vollgeladener Akku auf dem Ladegerät verbleiben. Ist ein vollgeladener Akku auf dem Ladegerät, fließt kein Ladestrom, d. h. der Ladeprozess wurde gestoppt.

4 Technische Daten

Bezeichnung	BST-BC-2830	BST-BC-2830-USA
Anschluss	220 - 240 V / 50 - 60 Hz	110 V / 50 - 60 Hz
Ladestrom	3 A	
Ausgang	max. 28VDC	
Ladezeit	25 - 80 min	
Abschalt-Kriterien	Ladeschlussspannung, Temperatur	

4.1 Abmessungen

Bezeichnung	BST-BC-2830 und BST-BC-2830-USA
Größe (B × H × T)	85,5 × 106,8 × 152,5 mm
Gewicht	ca. 0,5 kg

4.2 Weitere Eigenschaften

- Schnell-Ladegerät für 18 V Akku-Packs
- Akku-Defekt-Erkennung
- Akku-Druckanstieg-Erkennung
- Microprozessorgesteuertes Laden:
Ladezeit abhängig von der Kapazität des Akkus
- Automatische Spannungserkennung

CE-Konformitätserklärung

Wir als Hersteller erklären hiermit, dass das genannte Gerät bezüglich Design und Konstruktionstyp mit den wesentlichen Schutzanforderungen der aufgeführten EU-Richtlinien übereinstimmt.

Voraussetzung hierfür ist die bestimmungsgemäße Verwendung des Gerätes sowie die Beachtung der Installations- und Inbetriebnahme Hinweise.

Sollte das Produkt oder dessen Zubehörteile ohne unsere Zustimmung modifiziert werden, wird diese Erklärung ungültig.

Beschreibung des Gerätes: Schnellladegerät für HS-Technik 18 V Li-Ion Akkus

Typenname: HST-PR-2830 & HST-PR-2830USA, bzw.
BST-BC-2830 & BST-BC-2830-USA

Hersteller: HS-Technik GmbH
Im Martelacker 12
D-79588 Efringen-Kirchen

Richtlinien: 2014/35/EU
2014/30/EU
2011/65/EG

Angewandte Normen: EN 60335-2-29:2004+A2:2010
EN 60335-1:2012
EN 55014-1:2006+A1:2009+A2:2011
EN 55014-2:2015
EN 61000-3-2:2014
EN 61000-3-3:2013
EN 50581:2012

HS-Technik GmbH
Im Martelacker 12, D-79588 Efringen-Kirchen

Januar 2020



Florian Hanke
CEO

Notizen

A series of horizontal dotted lines for taking notes.

Notizen

A series of horizontal dotted lines for taking notes.

Notizen

A series of horizontal dotted lines for taking notes, spanning the width of the page.

